



CHANCE NOTIMERICA EPSOCIAL MOTOR TURISMO PORTALTIC INFOSALUS OCIO IMPULSAMOS

[Acceso abonados](#)

europa press



Miércoles, 26 de Marzo 2014



NACIONAL INTERNACIONAL ECONOMÍA DEPORTES CULTURA SOCIEDAD CIENCIA COMUNICADOS



CIENCIA [twitter](#) @ep_ciencia

Buscar...

TRAS DIEZ AÑOS DE TRABAJO

La Real Academia de Ingeniería presenta un diccionario técnico que incorpora 50.000 entradas de 1.500 glosarios

Directorio
Diccionario Español
Ingeniería
Real Academia

MADRID, 25 Mar. (EUROPA PRESS) -

La Real Academia de la Ingeniería presentará este martes el 'Diccionario Español de Ingeniería', que incluye 50.000 entradas, con un corpus de referencia de 1.500 diccionarios y un corpus textual de 112 millones de

Este sitio web utiliza cookies propias y de terceros para mejorar nuestro servicio. Al continuar con la navegación consideramos que acepta su uso. Consulta nuestra política de cookies.

El glosario, cuya elaboración se ha gestado durante un decenio, tiene formato digital, de consulta abierta y gratuita para todos los ciudadanos, y se



Últimas noticias

trata del primer diccionario online de una Real Academia que cumple los requisitos de accesibilidad y usabilidad, gracias a la colaboración de la Fundación ONCE.

El lexicón se dirige a ingenieros, científicos, técnicos y redactores técnicos, estudiantes de grado y postgrado, traductores, intérpretes, periodistas especializados, expertos en comunicación y ciudadanos en general. La presentación se produce en el año en que la RAI celebra el vigésimo aniversario de su creación.

El académico director del diccionario ha sido el ingeniero de caminos Antonio Colino, que ha trabajado con un equipo lexicográfico que ha trabajado en el DEI desde 2004 con más de 100 especialistas, incluidos los académicos de la RAI.

La obra incluye 50.000 términos que forman parte del patrimonio cultural de los ingenieros, científicos, técnicos, redactores técnicos y ciudadanos en general, en cuanto consumidores habituales de tecnología.

Para el presidente de la RAI, Elías Fereres, con el Diccionario Español de Ingeniería, la Real Academia pone el foco sobre el "valor del español como lengua de intercambio técnico-científico y de comunicación del conocimiento. "Cumple así su mandato estatutario de velar por 'el cuidado y mantenimiento del lexicón técnico del idioma español', ha destacado.

Además, la RAI ha manifestado que el diccionario enriquece el patrimonio cultural del español, que hablan 500 millones de personas como lengua materna y sirve de soporte a las actividades de la ingeniería hispanohablante, como motor económico y generador de riqueza. "La Real Academia de Ingeniería es consciente de que velar por el uso correcto de este vocabulario, así como unificar sus criterios de uso entre todos los hispanohablantes refuerza la unidad del idioma", ha añadido.

11:12 (Amp) Banco de España espera que el déficit se cumpla este año (5,8%) y que en 2015 se desvíe más de un punto



en portada



chance FAMOSOS Y MODA

El proyecto se inició en 2004 y ha contado con el apoyo económico de distintas organizaciones, desde el Ministerio de Educación y Ciencia, la Fundación Caja Madrid o Endesa, la Fundación ONCE o la Universidad de Nuevo México en Albuquerque (Estados Unidos).

Colino ha manifestado que la RAI quiere ayudar a traductores, intérpretes y profesionales del mundo de la ingeniería a resolver sus dudas lingüísticas o de contenido, respecto a los términos de la ingeniería en español. Para ello, ha contado con la participación de más de 100 expertos en ingeniería y tecnología entre académicos directores de área directores de campo, coordinadores y colaboradores. "Para su elaboración hemos considerado el principio de cooperación entre lingüistas, terminólogos y especialistas en los distintos campos de la ingeniería", precisa Antonio Colino.

El lexicón técnicos se divide en nueve áreas temáticas: Astronáutica, Náutica y Transportes; Agroforestal; Construcción; Telecomunicaciones; Seguridad y Defensa; Química Industrial; Energía; Ingeniería Biomédica e Ingeniería General.

Seguir a @ep_ciencia

21.2K seguidores



DESCONECTA



Ovnis y tigres en las marquesinas de Londres



Resucitar a Hitler en el siglo XXI trae polémica



Una niña de ocho años toca heavy metal como nadie